

**Hotărârea nr. 41
din 30.01.2024**

privind acceptarea ofertei de donație cu sarcini din partea S.C. ARTROM STEEL TUBES S.A. privind imobilul: teren intravilan, având categoria de folosință curți construcții, în suprafață de 17.138 mp, identificat în cartea funciară nr. 44798 Reșița, nr. cad 44798, teren situat administrativ în municipiul Reșița, zona str. Mierlei

Consiliul Local al municipiului Reșița, întrunit în ședința de îndată din data de 30.01.2024;

Având în vedere referatul de aprobare al Primarului municipiului Reșița nr. 7595 din 30.01.2024 și Raportul de specialitate al Direcției pentru Administrarea Domeniului Public și Privat nr. 7596 din 30.01.2024, precum și rapoartele de avizare ale comisiilor de specialitate ale Consiliului local;

Luând în considerare Oferta de donație din partea S.C. ARTROM STEEL TUBES S.A. privind imobilul: teren intravilan, având categoria de folosință curți construcții, în suprafață de 17.138 mp, identificat în cartea funciară nr. 44798 Reșița, nr. cad 44798, teren situat administrativ în municipiul Reșița, zona str. Mierlei, înregistrată sub nr. 7587/30.01.2024;

Ținând cont de adresa nr. 78577/10.11.2023;

Având în vedere Protocolul de colaborare nr. 2315/15.01.2024;

Luând în considerare prevederile Raportului de evaluare întocmit pentru suprafața de teren de 17.138 mp, identificat în CF nr. 44798 Reșița, nr. cad. 44798;

În conformitate cuprevederile art. 863, lit c), din NCC, dobândirea dreptului de proprietate publică se realizează prin donația sau legat, acceptat în condițiile legii, dacă bunul, prin natura lui sau prin voința dispunătorului, devine de uz sau de interes public;

Vazând prevederile art. 858 și următoarele, art. 876, art. 1011, art. 1027 și următoarele Cod civil;

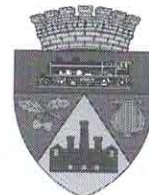
Ținând cont de prevederile Legii 82/1991, Legea Contabilității, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art. 129 alin. (2) lit. c), art. 139 alin. (2), alin. (3), lit. g cu aplicare art. 291 alin. (5) lit. b, art. 196 alin. (1) lit. a), art. 197 alin. (1) și alin. (2), art. 199 alin. (1) și alin. (2) și art. 243 alin. (1) lit. a), art. 286 și art. 291, alin. 3 din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, modificat și completat;

HOTĂRĂȘTE:

Art.1. – Consiliul Local al municipiului Reșița ia act de oferta de donație cu sarcini din partea S.C. ARTROM STEEL TUBES S.A. privind imobilul: teren intravilan, având categoria de folosință curți construcții, în suprafață de 17.138 mp, identificat în cartea funciară nr. 44798 Reșița, nr. cad 44798, teren situat administrativ în municipiul Reșița, zona Str. Mierlei;

Art.2. - Se acceptă oferta de donație din partea S.C. ARTROM STEEL TUBES S.A. privind imobilul: teren intravilan, având categoria de folosință curți construcții, în suprafață de 17.138 mp, identificat în cartea funciară nr. 44798 Reșița, nr. cad 44798, teren situat administrativ în municipiul Reșița, zona Str. Mierlei, municipiului Reșița revenindu-i obligația ca în termen de maximum 12 luni de la data prezentei să realizeze pe acest teren o cale de acces ce va deservi terenurilor din această zonă;



Art.3. – Imobilul: teren, ce face obiectul ofertei de donație prevăzute la art. 1, în urma perfectării donației, va dobândi regimul juridic de proprietate publică a municipiului Reșița, rămânând pe toată durata existenței sale de uz și interes public;

Art.4. – Se mandatează domnul Primar Ioan Popa să semneze Contractul de donație în formă autentică, conform Anexei I la prezenta hotărâre.

Art.5. – Cu ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri se încredințează Direcția Buget, Finanțe-Contabilitate, Resurse Umane, și Direcția pentru Administrarea Domeniului Public și Privat, cărora le revine sarcina luării în evidența contabilă a investiției prevăzute la art. 1, respectiv semnarea procesului verbal de predare-primire al investiției ce face obiectul donației, conform datelor cuprinse în oferta de donație autenticată înregistrată sub nr. 7587/30.01.2024, în termen de maximum 30 de zile de la prezenta hotărâre;

Art.6. – Prezenta hotărâre intră în vigoare la data comunicării.

Art.7. – Prezenta hotărâre se comunică:

- Primarului municipiului Reșița;
- Prefectului și Instituției Prefectului județul Caraș-Severin;
- Direcției Buget, Finanțe-Contabilitate, Resurse Umane;
- Direcției pentru Administrarea Domeniului Public și Privat
- S.C. ARTROM STEEL TUBES S.A.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
NELU MLADIN



CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETAR GENERAL
LUCIAN CORNEL BUCUR



CONTRACT DE DONATIE

1. **ARTROM STEEL TUBES SA**, avand sediul social situat in Slatina, str. Draganesti, nr. 30, jud. Olt, cod 230119, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J28/9/1991, Cod Unic de Inregistrare RO 1510210, reprezentata legal de catre dl [...], conform procurii speciale autentificate sub nr. [...] din data de [...] de catre Biroul Notarului Public [...] (denumita in continuare „**Donatorul**” sau „**Societatea**”), si
2. **Municipiul Resita**, prin Consiliul Local al Municipiului Resita avand sediul in Piata 1 Decembrie 1918, nr. 1A, Resita, Caras-Severin, CIF 3228764 reprezentat de Primarul Municipiului Resita, dl Ioan Popa, cetatean roman, imputernicit prin Hotararea Consiliului Local Resita nr. [...] (denumit in continuare „**Donatarul**” sau „**Municipiul Resita**”)

(in continuare Donatorul si Donatarul vor fi identificati in mod individual ca „**Partea**” si impreuna ca „**Partile**”)

Avand in vedere:

- A. Congestiile rutiere din centrul Municipiului Resita si obligatia Donatarului de imbunatatire a calitatii mediului de viata natural si/sau construit, sens in care Municipiului Resita a identificat solutii pentru a reduce traficul autovehiculelor (inclusiv celor de mare tonaj) care tranziteaza centrul Municipiului Resita;
- B. Analizele si studiile efectuate de catre Municipiul Resita confirma necesitatea amenajarii unui nou drum, drum care, in conformitate cu studiile facute independent si conform prevederilor legale de catre Donatar, ar urma sa traverseze Terenul (astfel cum acest termen este definit mai jos), aceasta solutie reprezentand singura alternativa fezabila pentru decongestionarea traficului din interiorul Municipiului Resita, dupa cum aceasta rezulta din [a se completa cu documentele prin care a fost aprobat traseul acestui drum];
- C. Adresele Donatarului prin care aceasta a adus la cunostinta Societatii necesitatea dobandirii de catre Municipiul Resita a dreptului de proprietate asupra Terenului in scopul implementarii proiectelor locale de infrastructura ce au ca scop construirea unui drumului local care sa deserveasca zona cartier Dealu Mare, drum care ar urma sa fie folosit si de catre autovehiculele de mare tonaj ale Societatii in scopul ocolirii centrului Municipiului Resita;
- D. Societatea, intelegand problemele comunitatii locale si dorind sa vina in sprijinul implementarii proiectelor Municipiului Resita, este de acord cu transmiterea catre Municipiul Resita a proprietatii asupra Terenului strict pentru ca acest Teren sa fie folosit in scopul amenajarii drumului local anterior mentionat, drum care va fi deschis circulatiei publice (inclusiv circulatiei traficului greu al Societatii), drum ce urmeaza a fi amenajat in conformitate cu planurile aprobate prin [a se completa cu documentele prin care se aproba traseul drumului si caracteristicile tehnice ale acestuia] („**Drumul**”);



- E. Corespondenta dintre Societate si Municipiul Resita, inclusiv adresa Municipiului Resita nr. 53561/04.08.2023 prin intermediul careia Municipiul Resita a clarificat anumite aspecte legate de proiectul avut in vedere si adresa nr. 78577/10.11.2023 prin care Municipiul Resita a solicitat Societatii reluarea demersurilor in vederea realizarii transferului dreptului de proprietate asupra Terenului in vederea realizarii investitiei privind amenajarea unui drum public de acces care sa permita devierea traficului (inclusiv traficului autovehiculelor de mare tonaj) ce tranziteaza centrul/arterele centrale ale Municipiului Resita catre alte rute alternative, in vederea decongestionarii traficului rutier din Municipiul Resita si protejarii lucrarilor de reabilitare ale infrastructurii rutiere care au fost realizate pe arterele centrale ale Municipiului Resita;
- F. Hotararea Consiliului Local nr. [...] din data de [...] privind aprobarea studiului de fezabilitate pentru proiectarea/constuirea Drumului si aprobarea valorii totale a investitiei, a principalilor indicatori tehnici si a obiectivelor preconizate a fi atinse in realizarea investitiei ce presupune construirea Drumului/rutei alternative pe Teren, hotarare ce a fost adoptata in urma obtinerii tuturor avizelor/acordurilor necesare de la autoritatile competente (inclusiv cele referitoare la proiectarea noului Drum pentru categoria de drum ce urmeaza sa fie construit, cu respectarea masurilor de protectie a mediului, prin includerea unei analize a impactului asupra mediului si a comunitatii locale, pe baza studiilor de impact si ale studiilor de trafic, in conformitate cu documentele tehnico-economice si a celor de urbanism si/sau de amenajare a teritoriului, inclusiv cu avizul politiei rutiere);
- G. Raportul de Evaluare al Terenului pregatit de catre evaluator autorizat Ing. Potocean Dorel Vasile, membru acreditat ANEVAR EPI, EBM, cu legitimatia nr. 15514, ce a fost aprobat prin Hotararea Consiliului Local nr. [...] din data de [...] („**Raportul de Evaluare al Terenului**”);
- H. Hotararea Consiliului Local nr. [...] din data de [...] („**HCL nr. [...]**”), hotarare ce a avut la baza Raportul de Evaluare al Terenului si raportul Directiei Patrimoniu nr. [...] din data de [...], prin care a fost acceptata donatia cu sarcini avand ca obiect Terenul, precum si sarcinile si obligatiile prezentului contract de donatie,

au convenit incheierea prezentului contract de donatie („**Contractul**”) in termenii si conditiile de mai jos:

Art. 1 Obiectul Contractului

- 1.1. Obiectul Contractului il constituie donarea de catre Societate catre Municipiul Resita a terenului in suprafata de 17.138 mp, inscris in CF nr. 44798/Resita, indentificat cu nr. cadastral 44798/Resita („**Terenul**”), in termenii si conditiile prevazute in prezentul Contract, in vederea construirii noului Drum.
- 1.2. Terenul este detinut de catre Societate prin atestarea dreptului de proprietate conform prevederilor Legii 15/1990 privind reorganizarea unitatilor economice de stat ca regii autonome si societati comerciale si ale Hotararii Guvernului nr. 834/1991 privind stabilirea si



evaluarea unor terenuri detinute de societatile comerciale cu capital de stat, in baza Certificatului de atestare a dreptului de proprietate asupra terenurilor seria [...] nr. [...] emis la data de [...] de Ministerul Economiei si Comertului.

- 1.3. Taxele si impozitele locale datorate in legatura cu Terenul sunt achitate la zi, astfel cum rezulta din certificatul de atestare fiscala nr. [...] din data de [...] emis de catre [...]. In vederea autentificarii prezentului Contract a fost obtinut extrasul de autentificare nr. [...] din data de [...] emis de catre [...].
- 1.4. Valoarea Terenului a fost evaluata prin Raportul de Evaluare al Terenului si a fost stabilita la suma de **455.674 RON** (echivalentul a 92.545 EUR la cursul de schimb valutar de 1 EUR=[...] RON stabilit de BNR in data de [...]).

Art. 2 Transferul Dreptului de Proprietate si Transmiterea Posesiei

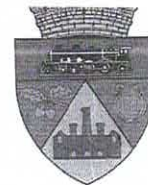
- 2.1. Transmiterea proprietatii si posesiei (inclusiv fizice) asupra Terenului are loc azi, data semnarii prezentului Contract.
- 2.2. Donatarul declara ca a inspectat Terenul si ca acesta este conform cu documentatiile cadastrale si ca starea in care acesta se afla este conforma cu informatiile avute din Raportul de Evaluare al Terenului.
- 2.3. Donatarul declara ca i s-au adus la cunostinta faptul ca in legatura cu Terenul exista urmatoarele obligatii de mediu: [a se completa cu obligatiile rezultate din avizul obtinut de la autoritatile de mediu], obligatii care, incepand cu azi, data autentificarii prezentului Contract, sunt preluate de catre Donatar, in calitate de proprietar al Terenului.
- 2.4. Terenul intra azi, data semnarii Contractului, in domeniul public al Municipiului Resita, in baza Hotararii Consiliului Local adoptata in acest sens.

Art. 3 Sarcini, obligatii, declaratii si garantii

- 3.1. Donatarul, in virtutea prezentului Contract, are urmatoarele obligatii:
 - a. Sa foloseasca Terenul strict in scopul realizarii investitiei si implementarii proiectului privind amenajarea unui drum public de acces care sa permita devierea traficului (inclusiv traficului autovehiculelor de mare tonaj) ce tranziteaza centrul/arterele centrale ale Municipiului Resita, in vederea decongestionarii traficului rutier din Municipiul Resita, proiect ce implica traversarea Terenului si care a fost aprobat prin Hotararea Consiliului Local nr. [...] din data de [...].
 - b. Sa respecte obligatiile de mediu preluate conform prezentului Contract si sa le duca la indeplinire conform reglementarilor/avizelor emise de autoritatea competenta in domeniul protectiei mediului.



- c. Sa respecte indicatorii tehnici si documentatia tehnica specifica privind amenajarea/construirea Drumului, astfel cum aceste aspecte tehnice au fost aprobate prin proiectul de investitie (inclusiv, dar fara a se limita la cele comunicate Societatii, in sensul amenajarii unui drum deschis circulatiei publice care sa permita circulatia autovehiculelor de mare tonaj (masa maxima admisa de 11 tone/osie) cu doua sensuri de circulatie).
 - d. Municipiul Resita va avea obligatia de a schimba categoria de folosinta a Terenului in „drum public”, in conformitate cu prevederile legale.
- 3.2. Donatorul declara in mod expres ca accepta donatia Terenului cu sarcinile si obligatiile mentionate in prezentul Contract (inclusiv cele mentionate la articolul 3.1 de mai sus).
- 3.3. Donatorul si Donatarul declara si garanteaza ca au competenta, capacitatea legala deplina sa doneze si, respectiv, sa accepte donatia Terenului in termenii si conditiile prezentului Contract.
- 3.4. Donatorul declara si garanteaza ca, din cunostintele sale:
- a. titlul de proprietate asupra Terenului este valabil si necontestat;
 - b. Terenul poate fi transferat, nu a fost scos din circuitul civil, nu face obiectul niciunui litigiu aflat pe rolul unei instante judecatoresti care ar afecta dreptul de proprietate al Donatorului, este liber de orice sarcini sau servituti (cu exceptia celor mentionate in extrasul de carte funciara si a celor rezultate din actele de reglementare emise de autoritatile de mediu).
- 3.5. Donatarul declara ca a recurs la asistenta de specialitate in vederea analizei situatiei juridice si tehnice a Terenului (inclusiv cele legate de mediu, de vecinatati etc) si intelege sa accepte Terenul si incheierea prezentului Contract in conditiile prevazute in acest Contract.
- 3.6. Donatarul declara in mod expres, prin prezentul Contract, ca a revizuit toate actele de proprietate cu privire la Teren, precum si ca a luat cunostinta de starea actuala a Terenului (inclusiv prin inspectia acestuia la data predarii), acceptand in mod expres incheierea Contractului in conditiile prevazute in acest Contract.
- 3.7. Donatarul confirma prin prezentul Contract ca, folosind experti in domeniul legal si tehnic la alegerea sa, a vizitat, vazut, examinat, efectuat un audit/analiza juridica, de mediu si tehnica si a inspectat Terenul, inclusiv caile de acces / circulatie, gardurile / imprejurimile, infrastructura, utilitatile si asa mai departe, zonele care inconjoara Terenul si toate documentele disponibile cu privire la Teren si ca se declara satisfacut cu toate cele de mai sus, conditiile in care acestea se gasesc si a faptului ca Terenul si cele de mai sus sunt adecvate scopurilor urmarite de Donatar si ca accepta donatia Terenului in conditiile in care acesta se gaseste la momentul incheierii prezentului Contract. Mai mult, Donatarul declara ca i-a fost adus la cunostinta tipul de activitate ce a fost/este desfasurata pe Teren si intelege



ca Terenul poate contine reziduuri ale procesului desfasurat si intelege sa accepte donatia in aceste conditii si sa preia toate si orice obligatii de mediu aplicabile.

3.8. Donatarul, pe proprie raspundere, declara ca:

- a. decizia de construire a noului Drum a fost luata ca urmare a unor analize si studii de specialitate, studii si analize/note de fundamentare/documentatii tehnico-economice facute in mod independent si la discretia proprie a Donatarului si din care a reiesit necesitatea dobandirii dreptului de proprietate asupra acestui Teren;
- b. acest Contract a fost aprobat conform legii in mod corespunzator, Donatarul obtinand toate avizele si aprobarile necesare conform legislatiei in vigoare (inclusiv a OUG 57/2019 privind Codul Administrativ);
- c. acceptarea donatiei si incheierea Contractului au fost aprobate corespunzator prin hotarare a Consiliului Local Resita si toate hotararile care au avut in vedere prezentul Contract, inclusiv hotararile privind aprobarea proiectului de investitii, aprobarea studiului de fezabilitate si orice alte hotarari ce au fost adoptate in vederea aprobarii si implementarii proiectului de amenajare a Drumului au fost adoptate cu respectarea tuturor prevederilor legale in vigoare, Donatarul fiind unicul responsabil pentru obtinerea acestora.

Art. 4 Incetarea Contractului si Dispozitii Finale

- 4.1. In situatia in care Donatarul, din orice motive, nu poate sa implementeze proiectul de construire a noului Drum intr-un termen rezonabil, dar nu mai tarziu de [...], Donatarul poate revoca donatia pentru neindeplinirea sarcinilor, caz in care Terenul va reveni in proprietatea si posesia Societatii, Donatarul obligandu-se sa efectueze de indata toate demersurile necesare sau recomandate in acest sens. Pentru claritate, indiferent de motivele pentru care proiectul nu poate fi implementat (inclusiv lipsa fondurilor necesare, neobtinerea aprobarilor necesare etc.), neimplementarea sa in termenul mai sus prevazut sau neobtinerea aprobarilor necesare demararii sale in termenul prevazut mai jos constituie neindeplinirea fara justificare a sarcinilor donatiei. Partile convin ca neobtinerea de catre Municipiul Resita a aprobarilor necesare demararii efective a proiectului de construire a Drumului in conditiile indicate in prezentul Contract in termen de [...] de la data semnarii prezentului Contract se considera ca reprezentand o imposibilitate de implementare a proiectului, dand nastere dreptului Societatii de a solicita revocarea prezentului Contract.
- 4.2. In cazul in care, din orice motive, prezentul Contract inceteaza/donatia este revocata, Donatarul se obliga ca, in maxim 30 de zile de la incetarea Contractului/revocarea donatiei, sa scoata Terenul din domeniul public pentru a fi posibila restituirea in natura a Terenului.
- 4.3. Nicio modificare la prezentul Contract nu va produce efecte daca nu este in scris, semnata de ambele Parti si autentificata; orice modificare verbala a acestui Contract nu va avea niciun efect juridic.



- 4.4. Neexercitarea de catre o Parte a unui drept conferit prin prezentul Contract sau prin lege nu se considera a fi o renuntare la acel drept si nici nu va putea fi folosita in sensul impiedicarii exercitarii sau invocarii acelui drept sau a altor drepturi, in orice moment.
- 4.5. Prezentul Contract va fi in beneficiul Partilor si succesorilor acestora avand forta obligatorie pentru Parti.
- 4.6. Partile declara prin prezenta ca au citit si inteles pe deplin dispozitiile si continutul prezentului Contract (inclusiv anexele, care formeaza parte integranta din prezentul Contract), si ca sunt de acord cu continutul acestuia, imputernicind prin prezentul Notarul Public pentru efectuarea tuturor formalitatilor de publicitate la Oficiul de Cadastru si Carte Funciara.
- 4.7. Acest Contract este guvernat de legea romana. Orice dispute dintre Parti care decurg din sau in legatura cu acest Contract si care nu pot fi solutionate pe cale amiabila se solutioneaza de catre instanta de judecata competenta.
- 4.8. Niciuna dintre Parti nu va raspunde pentru neexecutarea la termen si/sau pentru executarea in mod necorespunzator – total sau partial - a obligatiilor prevazute in prezentul Contract daca aceasta neexecutare sau executare necorespunzatoare este cauzata de cauze de forta majora. Forta majora este orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil si inevitabil aparut dupa incheierea Contractului si care impiedica Partile sa execute total sau partial obligatiile asumate. Partea care invoca forta majora este obligata sa notifice celeilalte Parti, in termen de 3 zile de la data la care a luat cunostinta de cazul de forta majora, despre producerea evenimentului si despre efectele sale si sa ia toate masurile pentru limitarea consecintelor acestuia.

Tehnoredactat azi, data autentificarii, la [...] din [...], in 1 exemplar original care ramane in arhiva biroului notarial si [...] duplicate, din care 1 va ramane in arhiva biroului notarial si [...] duplicate au fost eliberate Partilor.

DONATOR

ARTROM STEEL TUBES S.A.

DONATAR

Donatarul
Consiliul Local al Municipiului Resita

DI [...]
Imputernicit prin Procura speciala
autentificata sub nr. [...]

PREȘEDINTE DE Ședință
NELU MĂLĂN

DI Ioan Popa
Primar
Imputernicit prin Hotararea Consiliului Local Resita nr.
[...] din data de [...]

CONTRASEMNEAZĂ
SECRETAR GENERAL
NICOLAE DANIEL POPA



ARTROM STEEL TUBES S.A.

Draganesti Str. 30, Slatina, jud. OLT, Romania 230119
Tel: +40 (249) 436862, 434640, 434641 Fax: +40 (249) 434330, 437288
E-mail: office.slatina@artrom.com www.artrom.com
EUID: ROONRC.J28/9/1991; J28/9/31.01.1991 VAT No. RO 1510210
Subscribed and Paid Share Capital: 291.587.538,34 lei

Directia pentru Administrarea Domeniului Public si Privat al Municipiului Resita		
Str. Petru Maior nr 2 tel fax 0255-212483		
Email patrimoniu@primariaresita.ro		
15.10.2024	7587	
Ziua 30	Luna 01	Anul 2024

Catre: **Consiliul Local al Municipiului Resita, Piata 1 Decembrie 1918 Nr. 1A, Caras Severin**

In atentie : **Domnului Primar – Ioan Popa**

Privind : **Propunere de donatie a terenului inscris in CF nr. 44798 a Municipiului Resita in vederea realizarii unui drum public de access care sa deserveasca zona cartier Dealu Mare**

Prin e-mail: cabinetprimar@primariaresita.ro; marius.gartoi@primariaresita.ro

Subscrisa, **Artrom Steel Tubes SA**, cu sediul in str. Draganesti nr. 30, Slatina, judetul Olt, Romania, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J28/9/1991, EUID: ROONRC.J28/9/1991, CUI 1510210 („Societatea”), reprezentata legal de catre dl Cristian Drinciu in calitate de Director General,

Avand in vedere:

- A. Congestiile rutiere din Municipiul Resita si identificarea de catre Primaria Municipiului Resita a unor solutii pentru a reduce traficul autovehiculelor (inclusiv celor de mare tonaj) care tranziteaza centrul Municipiului Resita;
- B. Adresele Primariei Resita prin care aceasta a adus la cunostinta Societatii necesitatea dobandirii de catre Municipiul Resita a dreptului de proprietate asupra terenului in suprafata de 17.138 mp, inscris in CF nr. 44798/Resita, indentificat cu nr. cadastral 44798/Resita („Terenul”) in scopul implementarii proiectelor locale de infrastructura ce au ca scop construirea unui drum local care sa deserveasca zona cartier Dealu Mare, drum care ar urma sa fie folosit si de catre autovehiculele de mare tonaj ale Societatii in scopul ocolirii centrului Municipiului Resita;
- C. Ca Societatea, intelegand problemele comunitatii locale si dorind sa vina in sprijinul implementarii proiectelor Municipiului Resita, este de acord cu transmiterea catre Municipiul Resita a proprietatii asupra Terenului strict pentru ca acest Teren sa fie folosit in scopul amenajarii drumului public anterior mentionat, drum care va fi deschis circulatiei publice (inclusiv circulatiei traficului greu al Societatii),

Prin prezenta, Societatea comunica acordul sau (conditionat de cele din prezenta adresa) cu privire la transferul proprietatii asupra Terenului prin donarea acestuia catre Municipiul Resita in scopul realizarii proiectului de infrastructura mentionat anterior. Precizam ca transferul dreptului de proprietate prin donatie se va face in urmatoarele conditii:

1. Donatia se face strict in scopul realizarii investitiei mai sus mentionate si implementarii proiectului privind amenajarea unui drum public de acces care sa deserveasca zona cartier Dealu Mare, drum care ar urma sa fie folosit si de catre autovehiculele de mare tonaj ale Societatii in scopul ocolirii centrului Municipiului Resita, Municipiul Resita avand obligatia de a respecta indicatorii tehnici si documentatia tehnica specifica privind amenajarea/construirea drumului public, inclusiv pentru traficul autovehiculelor de mare tonaj.
2. Societatea urmeaza sa notifice autoritatile de protectia mediului Caras-Severin cu privire la intentia de transfer a dreptului de proprietate asupra acestui Teren. Societatea intelege ca transferul de proprietate sa aiba loc numai cu conditia asumarii de catre noul proprietar, in conditiile legii, a eventualelor obligatii de mediu stabilite in sarcina noului proprietar al



API:
5CT-2357
5L-1271

LRQA:
ISO 9001
ISO 14001
ISO 45001

TUV:
PED/AD-2000 W0/W4
Vd TUV

TUV CPR:
EN 10210-1,2
EN 10255

DNV
RINA

LRQA:
IATF 16949

ARTROM STEEL TUBES S.A. Cod: FCU-01, Ed. 5 Rev. 1/2023

Terenului, daca este cazul. Prin urmare, ulterior primirii raspunsului de la autoritatile de mediu, Societatea urmeaza sa informeze Municipiul Resita despre eventualele obligatii de mediu aferente acestui Teren.

3. Avand in vedere utilizarea de catre Societate/Swiss Trade SRL/terte persoane a unei portiuni de Teren in vederea asigurarii accesului de la si catre halda de zgura a Societatii (acces ce este necesar a se realiza inclusiv cu autovehicule de mare tonaj, autovehicule de transport marfa etc.), pana la data de finalizarii drumului si darii in folosinta publica a acestuia (folosinta care va permite folosirea acestuia inclusiv in scopul asigurarii accesului de la si dinspre halda de zgura), Municipiul Resita va permite neingradit tranzitarea acestui Teren cu orice mijloace de transport si/sau echipamente (inclusiv cu autoturisme, vehicule utilitare, camioane de transport marfa etc.) de catre Societate/Swiss Trade SRL si/sau orice alta terta persoana fizica sau juridica care necesita acces in halda de zgura a Societatii. In plus, in aceasta situatie, Municipiul Resita isi va asuma obligatia de a coordona realizarea lucrarilor in asa masura incat accesul la halda de zgura sa nu fie ingradit in niciun moment, lucrarile urmand a se desfasura in asa fel incat sa fie asigurat in permanenta accesul pe cel putin o banda de circulatie. In situatia in care accesul va fi permis doar pe o singura banda de circulatie, Municipiul Resita va asigura semnalizarea corespunzatoare a acestei situatii si organizarea traficului in mod corespunzator.
4. In situatia in care Municipiul Resita, din orice motive, nu poate sa implementeze proiectul de construire a noului drum intr-un termen rezonabil ce se va stabili de catre Municipiul Resita impreuna cu Societatea, Societatea poate revoca donatia pentru neindeplinirea sarcinilor, caz in care Terenul va reveni in proprietatea si posesia Societatii, Municipiul Resita obligandu-se sa efectueze de indata toate demersurile necesare sau recomandate in acest sens. Pentru claritate, indiferent de motivul/motivele pentru care proiectul nu poate fi implementat (inclusiv lipsa fondurilor necesare, neobtinerea aprobarilor necesare etc.), neimplementarea sa in termenul stabilit de parti sau neobtinerea aprobarilor necesare demararii sale in termenul stabilit de parti va constitui neindeplinirea fara justificare a sarcinilor donatiei. Pentru claritate, neobtinerea de catre Municipiul Resita a oricaror aprobari necesare, inclusiv aprobarilor necesare demararii efective a proiectului de construire a drumului, se va considera ca reprezentand o imposibilitate de implementare a proiectului, dand nastere dreptului Societatii de a solicita revocarea donatiei.

In plus, in implementarea proiectelor de infrastructura locala, intelegem ca Municipiul Resita urmeaza sa realizeze tronsonul de drum ce face legatura dintre iesirea de pe proprietatea Societatii pe strada Furnalelor, intersectand strada Paul Iorgovici si ajungand pe strada Laminoarelor.

Va rugam sa aveti in vedere ca propunerea de donatie a Terenului este conditionata de aprobarea de catre Municipiul Resita, in conditiile legii, a donatiei cu eventualele obligatii de mediu aferente Terenului, donatie care urmeaza sa fie facuta in conditiile mentionate mai sus si in conditiile negociate si stabilite de catre parti in contractul de donatie care urmeaza a se incheia de catre Societate cu Municipiul Resita.

Fata de aspectele mentionate in prezenta, in situatia in care Municipiul Resita este in continuare interesat de construirea drumului, Societatea reconfirma posibilitatea transferului Terenului catre Municipiul Resita, transferul efectiv urmand a fi finalizat dupa obtinerea tuturor documentelor si aprobarilor cerute de lege, in conditiile care urmeaza sa fie stabilite de catre parti.

ARTROM STEEL TUBES S.A

Director General
Cristian Drinciu

CONTRASINURARE
SECRETAR GENERAL
KUBIANI CORNEL NICUR

Digitally signed by Cristian Drinciu
Date: 2024.01.29 18:10:54 +02'00'

ARTROM STEEL TUBES S.A. Cod: FCU-01, Ed. 5 Rev. 1/2023



API:
5CT-2357
5L-1271

LRQA:
ISO 9001
ISO 14001
ISO 45001

TUV:
PED/AD-2000 W0/W4
Vd TUV

TUV CPR:
EN 10210-1,2
EN 10255

DNV
RINA

LRQA:
IATF 16949